



## Силабус освітнього компонента

Програма навчальної дисципліни



# ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

Шифр та назва спеціальності  
186 – Видавництво та поліграфія

Інститут  
ННІ Міжнародної освіти

Освітня програма  
Інформаційні технології в медіаіндустрії

Кафедра  
Іноземних мов (275)

Рівень освіти  
Бакалавр

Тип дисципліни  
Загальна, Обов'язкова

Семестр  
1, 2, 3, 4, 7, 8

Мова викладання  
Українська, англійська

## Викладачі, розробники



**Коляда Ірина Валеріївна**  
[iryna.koliada@kmpi.edu.ua](mailto:iryna.koliada@kmpi.edu.ua)

Старший викладач кафедри іноземних мов НТУ «ХПІ». Авторка та співавторка 40 наукових та навчально-методичних праць, з них: 18 статей, 25 тез, 15 навчально-методичні рекомендації, 8 робочих зошитів, 2 посібника, 2 монографії, 2 підручника.. Досвід роботи з 2009 року. Викладає дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням», «Іноземна мова», «Англійська мова для академічних цілей».

Детальніше про викладача на сайті кафедри:  
<http://web.kpi.kharkov.ua/foreign/shtat-kafedri/>



**Карасьова Олена В'ячеславівна**  
[olena.karasiova@kmpi.edu.ua](mailto:olena.karasiova@kmpi.edu.ua)

Кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов НТУ «ХПІ»; автор (співавтор) понад 100 публікацій наукових та навчально-методичних праць, провідний лектор з дисциплін: "Англійська мова", "Англійська мова за професійним спрямуванням"

Детальніше про викладача на сайті кафедри:  
<http://web.kpi.kharkov.ua/foreign/shtat-kafedri/>

## Загальна інформація

### Анотація

Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є базовою навчальною дисципліною. Вивчається у 1-4 та 7-8 семестрах, охоплює всі аспекти володіння мовою: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, різні види читання, писемне мовлення, пошук інформації іноземною мовою, академічне усне та писемне мовлення і є навчальною дисципліною з циклу загальної обов'язкової підготовки за спеціальністю 186 – «Видавництво та поліграфія». Дисципліна викладається у 1, 2, 3, 4, 7 та 8 семестрах в обсязі 360 годин (12 кредитів ECTS), зокрема: практичні заняття – 180 годин, самостійна робота – 180 годин. Вивчення дисципліни завершується іспитом.

### Мета та цілі дисципліни

Сформувані у студентів комунікативні компетенції, які необхідні для спілкування у знайомих ситуаціях, що зустрічаються в академічному та професійному контекстах.

### Формат занять

Практичні заняття, самостійна робота, консультації. Поточний контроль: тематичне оцінювання. Підсумковий контроль: залік/іспит

### Компетентності

ЗК 1. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.  
ЗК 3. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.  
ЗК 5. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).  
ЗК 8. Здатність працювати в команді.

### Результати навчання

ПР 2. Знаходити, оцінювати й використовувати інформацію з різних джерел, необхідну для розв'язання теоретичних і практичних задач видавництва і поліграфії.  
ПР 4. Організовувати свою діяльність для роботи автономно та в команді.  
ПР 6. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовою усно і письмово.

### Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 360 год. (12 кредитів ECTS): лекції – немає, практичні роботи – 180 год., самостійна робота – 180 год.

### Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Для успішного проходження курсу необхідна наявність повної загальної середньої освіти.

### Особливості дисципліни, методи та технології навчання

На практичних заняттях проводяться бесіди (з викладачем та одногрупниками), ігрові методи, робота в парах та групах, виконання ситуативних завдань, робота за підручниками і посібниками, рольові ігри, написання листів, документів, рефератів, пошук інформації в друкованій літературі за завданням.

## Програма навчальної дисципліни

### Теми практичних занять

**Змістовий блок № 1 (Спілкування в академічному та професійному середовищах):**

Практичне заняття 1-2:

**Тема: Знайомство. Вітання. Персональна інформація. Заповнення форм з особистою інформацією.**

Практичне заняття 3-4:

Тема: Опис повсякденного життя та навчального досвіду

Практичне заняття 5-6:

Тема: Обмін інформацією (усно і письмово) та обговорення новин

Практичне заняття 7-9:

Тема: Читання та розуміння інструкцій, повідомлень, оголошень тощо

Практичне заняття 10-12:

Тема: Спілкування у подорожах

Практичне заняття 13-14:

Тема: Телефонні розмови. Узгодження зустрічей по телефону

Практичне заняття 15-16:

Тема: Спілкування у соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі

### **Змістовий блок № 2 (Пошук та обробка інформації):**

Практичне заняття 17-20:

Тема: Мова спілкування

Практичне заняття 21-24:

Тема: Опис процесів

Практичне заняття 25-28:

Тема: Світ довколо нас

Практичне заняття 29-32:

Тема: Засоби навчання

### **Змістовий блок № 3 (Формулювання ідей):**

Практичне заняття 33-36:

Тема: Відкриваючи минуле

Практичне заняття 37-39:

Тема: Задоволення роботою

Практичне заняття 40-42:

Тема: Висування ідей

Практичне заняття 43-45:

Тема: Екологічні проблеми. Альтернативні точки зору

Практичне заняття 46-47:

Тема: Робоче середовище

### **Змістовий блок № 4 (Презентація інформації):**

Практичне заняття 48-49:

Тема: Мовні та немовні засоби презентації. Використання мови

Практичне заняття 50-51:

Тема: Вступ до презентації. Привітання

Практичне заняття 52-53:

Тема: Вступ до презентації. Організація презентації

Практичне заняття 54-56:

Тема: Структурування матеріалу презентації

Практичне заняття 57-58:

Тема: Використання наочних матеріалів

Практичне заняття 59-61:

Тема: Інтерпретація графічної інформації

Практичне заняття 62-64:

Тема: Організація висновків. Реагування на запитання

### **Змістовий блок № 5-6 (Готуємось до міжнародного іспиту):**

Практичне заняття 65-67:

Тема: Аудіювання з метою пошуку інформації. Відповіді на спеціальні запитання. Практичне заняття 68-70:  
Тема: Аудіювання з метою загального розуміння інформації. Відтворення інформації. Практичне заняття 71-74:  
Тема: Розвиток діалогічного мовлення. Практичне заняття 75-77:  
Тема: Критичне аудіювання. Висловлювання та пояснення думок. Практичне заняття 78-80:  
Тема: Читання з метою пошуку інформації. Заповнення форм та таблиць. Практичне заняття 81-83:  
Тема: Читання з метою загального розуміння. Написання звітів. Практичне заняття 84-86:  
Тема: Критичне читання. Написання анотації та есе. Практичне заняття 87- 90:  
Тема: Екстенсивне читання. Написання рефератів.

## Самостійна робота

До практичного заняття 1-4:  
Заповнення форм. Надання особистої інформації  
До практичного заняття 5-9:  
Опис особистого розпорядку дня та біографії  
До практичного заняття 10-14:  
Написання викладачеві електронного листа з описом хобі студента  
До практичного заняття 15-19:  
Написання інструкцій щодо знайомих процедур  
До практичного заняття 20-24:  
Опис однієї з ваших подорожей. Рольова гра одного з діалогів на тему Подорожі  
До практичного заняття 25-28:  
Опис процедури телефонування. Знайдіть інформацію на мобільних телефонах  
До практичного заняття 29-30:  
Висловлювання думок про мережеві та чат-кімнати  
До практичного заняття 31-36:  
Пошук інформації про різні типи мов (природні, програмувальні, штучні тощо)  
До практичного заняття 37-43:  
Опис процесу ... (відповідно до спеціальності студента)  
До практичного заняття 44-52:  
Опис рідного міста  
До практичного заняття 53-60:  
Опис графіка  
До практичного заняття 61-63:  
Сформулювати власні поради для хорошого висновку.  
До практичного заняття 64-67:  
Підготувати відповіді на можливі запитання  
До практичного заняття 68-70:  
Підготувати 10 запитань до одногрупників на основі тексту теми  
До практичного заняття 71-74:  
Підготувати діалог з обговоренням поточної теми  
До практичного заняття 75-77:  
Підготувати пояснення свого ставлення до обговорюваних ідей  
До практичного заняття 78-80:  
Знайти інформацію з обговорюваної теми в різних джерелах та заповнити форму  
До практичного заняття 81-83:  
Прочитати матеріали на тему дипломних робіт та скласти короткий звіт  
До практичного заняття 84-86:  
Написати реферат до своїх тез  
До практичного заняття 87-90:

## Література та навчальні матеріали

### Основна література

1. Методичні вказівки з англійської мови для самостійної роботи студентів 2 року навчання спеціальності Видавництво та поліграфія Publishing and Printing: Methodological instructions in the English language for the second year students/ уклад.: Гончаренко Т.Є., Тихонова М.Є., Гращенкова В.В., Саламатіна А.В., . — Харків : НТУ «ХПІ», 2023. — 48 с. [Електронний ресурс] <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/69860>
2. Professional English in use. Publishing and Printing: навчальний посібник для студентів спеціальності 186 «Видавництво та поліграфія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад.: І. І. Антоненко, І. П. Борковська, Н. В. Чижова. – Електронні текстові дані (1 файл: 6,2 Мбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. – 169 с. [Електронний ресурс] <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/42218>
3. Diana Hopkins, Pauline Cullen. IELTS Grammar for Bands 6.5 and above. Cambridge University Press, 2021. – 268p. [Electronic resource] <https://www.ieltsdaily.ir/static/downloads/IELTS%20GRAMMAR%20CAMBRIDGE%206.5%20AND%20ABOVE.pdf>
4. Functional structures of academic English. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студентів всіх спеціальностей / уклад. Лазарева О. Я., Ковтун О.О., Дьомочка Л.В., Харків: НТУ «ХПІ», 2019. – 44с.
5. Доронкіна, Н. Є. Практикум англомовного професійного спрямування. Збірник текстових завдань: навчальний посібник / Н. Є. Доронкіна, Л. В. Ломакіна ; КПІ ім. Ігоря Сікорського. – Електронні текстові дані (1 файл: 153 Кбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. – 82 с. [Електронний ресурс] <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/39752>
6. O'Dell Felicity. Objective Advanced. Student's Book. 4th ed. / O'Dell Felicity, Broadhead Annie. - Cambridge University Press, 2019. - 232p. [Electronic resource] [http://univer.nuczu.edu.ua/tmp\\_metod/1352/Black M. Capel A. Objective IELTS student%27s book.pdf](http://univer.nuczu.edu.ua/tmp_metod/1352/Black M. Capel A. Objective IELTS student%27s book.pdf)
7. Eric H. Glendinning. Oxford English for Information Technology: Student's book. / Eric H. Glendinning. – Oxford: Macmillan, Eric H. Glendinning 2019. -137p. [Electronic resource] <https://archive.org/details/pdfy-oWTCGITjmsHLDmGV/page/n7/mode/2up>

### Додаткова література

1. Сковронська І. Ю. English for Information Technology and Computing: інтерактивний навчальний посібник / І. Ю. Сковронська, Л. І. Кузьо, Т. П. Дяк. - Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2022. - 228 с. [Електронний ресурс] <http://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/4433>
2. Запотічна Р. А. English for Specific Purposes: Economics in Use. (Англійська мова для спеціальних цілей: Економіка у практиці) : навчальний посібник / Р. А. Запотічна. - Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2021. - 88 с. [Електронний ресурс] <http://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/3797>
3. English grammar tests: methodological recommendations for students' independent work / L. G. Budanova, O. V. Karasyova, N. V. Latunova, I. S. Latunov ; ed. by L. G. Budanova. - Kharkiv : NUPh, 2019. – 63 p. [Electronic resource] <http://dspace.nuph.edu.ua/handle/123456789/18931>
4. Budanova, L. G. Test your vocabulary : the collection of tests for independent students' work / L.G. Budanova, O. V. Shcherbina. - Kharkiv : NUPh, 2019. – 48 p. [Electronic resource]

## Система оцінювання

### Критерії оцінювання успішності студента та розподіл балів

100% підсумкове оцінювання у вигляді іспиту\заліку (40%) та поточного оцінювання (60%)  
40% - іспит  
60% - поточне оцінювання  
Іспит: письмове завдання, завдання з аудіювання, завдання з читання та усна доповідь.  
Поточне оцінювання: 3 онлайн тести (по 20%).

### Шкала оцінювання

Сума балів	Національна оцінка	ECTS
90–100	Відмінно	A
82–89	Добре	B
74–81	Добре	C
64–73	Задовільно	D
60–63	Задовільно	E
35–59	Незадовільно (потрібне додаткове вивчення)	FX
1–34	Незадовільно (потрібне повторне вивчення)	F

## Норми академічної етики і політика курсу

Студент повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту. Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesni>

## Погодження

Силабус погоджено 28.08.2024 Дата погодження, підпис

**Завідувач кафедри**  
Тетяна ГОНЧАРЕНКО

Дата погодження, підпис

**Гарант ОП**  
Сергій КОВАЛЕНКО